



Council of the
European Union

Brussels, 20 September 2023

7803/23

**Interinstitutional File:
2016/0084 (COD)**

**JUR 226
ENT 66
MI 240
AGRILEG 54
ENV 303
CHIMIE 27
IND 146
CODEC 473**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2019/1009 of the European Parliament and of the Council of 5 June 2019 laying down rules on the making available on the market of EU fertilising products and amending Regulations (EC) No 1069/2009 and (EC) No 1107/2009 and repealing Regulation (EC) No 2003/2003
(Official Journal of the European Union L 170 of 25 June 2019)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 година за определяне на правила за предоставяне на пазара на ЕС продукти за наторяване и за изменение на регламенти (ЕО) № 1069/2009 и (ЕО) № 1107/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2003/2003

(Официален вестник на Европейския съюз L 170 от 25 юни 2019 г.)

На страница 88, в приложение IV, част I, точка 3.1 се вмъква буква ба) както следва:

„ба) микроорганизми, както са определени в КСМ 7 в част II от приложение II,“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

**del Reglamento (UE) 2019/1009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019,
por el que se establecen disposiciones relativas a la puesta a disposición en el mercado de los
productos fertilizantes UE y se modifican los Reglamentos (CE) n.º 1069/2009 y (CE)
n.º 1107/2009 y se deroga el Reglamento (CE) n.º 2003/2003**

(Diario Oficial de la Unión Europea L 170 de 25 de junio de 2019)

En la página 88, anexo IV, Parte I, punto 3.1, se inserta la letra b *bis*) siguiente:

«b bis) microorganismos (según se especifica en la CMC 7 en la parte II del anexo II);».

OPRAVA

nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1009 ze dne 5. června 2019, kterým se stanoví pravidla pro dodávání hnojivých výrobků EU na trh a kterým se mění nařízení (ES) č. 1069/2009 a (ES) č. 1107/2009 a zrušuje nařízení (ES) č. 2003/2003

(Úřední věstník Evropské unie L 170 ze dne 25. června 2019)

Na straně 88, v příloze IV části I bodě 3.1, se vkládá toto písmeno:

„ba) mikroorganismy uvedené v příloze II části II KSM 7;“.

BERIGTIGELSE

til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1009 af 5. juni 2019 om fastsættelse af regler om tilgængeliggørelse på markedet af EU-gødningsprodukter og om ændring af forordning (EF) nr. 1069/2009 og (EF) nr. 1107/2009 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2003/2003

(Den Europæiske Unions Tidende L 170 af 25. juni 2019)

Side 88, bilag IV, del I, punkt 3.1, følgende litra ba) indsættes:

"ba) mikroorganismer som angivet i CMC 7 i bilag II, del II".

BERICHTIGUNG

der Verordnung (EU) 2019/1009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Juni 2019 mit Vorschriften für die Bereitstellung von EU-Düngeprodukten auf dem Markt und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 1069/2009 und (EG) Nr. 1107/2009 sowie zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 2003/2003

(Amtsblatt der Europäischen Union L 170 vom 25. Juni 2019)

Auf Seite 88, Anhang IV Teil I Nummer 3.1 ist der folgende Buchstabe ba einzufügen:

“ba) Mikroorganismen gemäß Anhang II Teil II CMC 7”.

PARANDUS

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuni 2019. aasta määruses (EL) 2019/1009, millega kehtestatakse ELi väetisetoodete turul kättesaadavaks tegemise nõuded ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 1069/2009 ja (EÜ) nr 1107/2009 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2003/2003

(Euroopa Liidu Teataja L 170, 25. juuni 2019)

Leheküljel 88 IV lisa I osa punkti 3.1 lisatakse järgmine alapunkt:

„ba) II lisa II osa CMC 7 all nimetatud mikroorganismid;“.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2019, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τη διάθεση προϊόντων λίπανσης της ΕΕ στην αγορά και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 170 της 25ης Ιουνίου 2019)

Στη σελίδα 88, στο παράρτημα IV μέρος I σημείο 3.1, παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:

«βα) μικροοργανισμούς, όπως προσδιορίζονται στην ΚΣΥ 7 στο παράρτημα II μέρος II.»

CORRIGENDUM

**to Regulation (EU) 2019/1009 of the European Parliament and of the Council of 5 June 2019
laying down rules on the making available on the market of EU fertilising products and
amending Regulations (EC) No 1069/2009 and (EC) No 1107/2009 and repealing Regulation
(EC) No 2003/2003**

(Official Journal of the European Union L 170 of 25 June 2019)

On page 88, in Annex IV, Part I, Point 3.1, the following sub-point (ba) is inserted:

‘(ba) micro-organisms as specified in CMC 7 in Part II of Annex II,’.

RECTIFICATIF

au règlement (UE) 2019/1009 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 établissant les règles relatives à la mise à disposition sur le marché des fertilisants UE, modifiant les règlements (CE) n° 1069/2009 et (CE) n° 1107/2009 et abrogeant le règlement (CE) n° 2003/2003

("Journal officiel de l'Union européenne" L 170 du 25 juin 2019)

Page 88, annexe IV, partie I, point 3.1, le sous-point suivant est inséré:

"b bis) micro-organismes, tels qu'ils sont décrits dans la CMC 7 de l'annexe II, partie II;"

CEARTÚCHÁN

ar Rialachán (AE) 2019/1009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meitheamh 2019 lena leagtar síos rialacha maidir le táirgí AE a chur ar fáil ar an margadh agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 agus Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2003/2003

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 170 an 25 Meitheamh 2019)

(IO L Eagrán Speisialta Gaeilge 170, lch. 1)

Ar leathanach 88, in Iarscríbhinn IV, Cuid I, Pointe 3.1, cuirtear an fophointe (ba) seo a leanas isteach:

‘(ba) miocroorgánaigh mar a shonraítear in CMC 7 i gCuid II d’Iarscríbhinn II,’.

ISPRAVAK

Uredbe (EU) 2019/1009 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. lipnja 2019. o utvrđivanju pravila o stavljanju gnojidbenih proizvoda EU-a na raspolaganje na tržištu te o izmjenama uredaba (EZ) br. 1069/2009 i (EZ) br. 1107/2009 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2003/2003

(Službeni list Europske unije L 170 od 25. lipnja 2019.)

Na stranici 88. u Prilogu IV. dijelu I. točki 3.1. umeće se sljedeća podtočka (ba):

„(ba) mikroorganizama iz CMC-a 7. iz dijela II. Priloga II.;”.

RETTIFICA

del regolamento (UE) 2019/1009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 giugno 2019, che stabilisce norme relative alla messa a disposizione sul mercato di prodotti fertilizzanti dell'UE, che modifica i regolamenti (CE) n. 1069/2009 e (CE) n. 1107/2009 e che abroga il regolamento (CE) n. 2003/2003

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 170 del 25 giugno 2019)

Alla pagina 88, allegato IV, parte I, punto 3.1., è inserito il punto b bis) seguente:

"b bis) microrganismi, come specificato nell'allegato II, parte II, CMC 7".

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2019/1009 (2019. gada 5. jūnijs), ar ko nosaka noteikumus par to, kā tirgū dara pieejamus ES mēslošanas līdzekļus, un ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1069/2009 un (EK) Nr. 1107/2009 un atceļ Regulu (EK) Nr. 2003/2003

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 170, 2019. gada 25. jūnijs)

88. lappusē IV pielikumā I daļā 3.1. punktā iekļauj šādu ba) apakšpunktu:

"ba) mikroorganismi, kas norādīti II pielikuma II daļā kategorijā "CMC 7",".

**2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1009, kuriuo
nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami
reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB)
Nr. 2003/2003, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 170, 2019 m. birželio 25 d.)

88 puslapis, IV priedas, I dalis, 3.1 punkte įterpiamas šis papunktis:

„ba) mikroorganizmų, nurodytų II priedo II dalies SMK 7 kategorijoje;“.

HELYESBÍTÉS

az uniós termésnövelő anyagok forgalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról, az 1069/2009/EK és az 1107/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 2003/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/1009 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 170., 2019. június 25.)

A 88. oldalon, a IV. melléklet I. részének 3.1. pontja a következő ba) alponttal egészül ki:

„ba) mikroorganizmusok, a II. melléklet II. része 7. összetevő-kategóriájának megfelelően,.”

RETTIFIKA

tar-Regolament (UE) 2019/1009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi regoli dwar it-tpoġġija għad-dispożizzjoni fis-suq ta' prodotti fertilizzanti tal-UE u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1069/2009 u (KE) Nru 1107/2009 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2003/2003

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 170 tal-25 ta' Ġunju 2019)

Fil-paġna 88, fl-Anness IV, fil-Parti I, fil-Punt 3.1, jiddaħhal is-subpunt (ba) li ġej:

“(ba) mikroorganizmi kif inhu speċifikat f’CMC 7 fil-Parti II tal-Anness II.”

RECTIFICATIE

van Verordening (EU) 2019/1009 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 tot vaststelling van voorschriften inzake het op de markt aanbieden van EU-bemestingsproducten en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1069/2009 en (EG) nr. 1107/2009 en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2003/2003

(Publicatieblad van de Europese Unie L 170 van 25 juni 2019)

Op bladzijde 88, in bijlage IV, Deel I, punt 3.1, wordt het volgende subpunt b bis) ingevoegd:

“b bis) micro-organismen zoals gespecificeerd in CMC 7 in deel II van bijlage II,”.

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1009 z dnia 5 czerwca 2019 r. ustanawiającego przepisy dotyczące udostępniania na rynku produktów nawozowych UE, zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 i (WE) nr 1107/2009 oraz uchylającego rozporządzenie (WE) nr 2003/2003

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 170 z dnia 25 czerwca 2019 r.)

Strona 88, załącznik IV, część I, pkt 3.1., dodaje się literę ba) w brzmieniu:

„ba) mikroorganizmów, jak określono w CMC 7 w części II załącznika II,”.

RETIFICAÇÃO

do Regulamento (UE) 2019/1009 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 5 de junho de 2019, que estabelece regras relativas à disponibilização no mercado de produtos fertilizantes UE e que altera os Regulamentos (CE) n.º 1069/2009 e (CE) n.º 1107/2009 e revoga o Regulamento (CE) n.º 2003/2003

(Jornal Oficial da União Europeia L 170 de 25 de junho de 2019)

Na página 88, anexo IV, parte I, ponto 3.1., é inserida a seguinte alínea:

"b-A) Microrganismos, tal como especificados na CMC 7, anexo II, parte II;"

RECTIFICARE

la Regulamentul (UE) 2019/1009 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iunie 2019 de stabilire a normelor privind punerea la dispoziție pe piață a produselor fertilizante UE și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1069/2009 și (CE) nr. 1107/2009 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2003/2003

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 170 din 25 iunie 2019)

La pagina 88, în anexa IV partea I punctul 3.1 se introduce următoarea literă:

„(ba) microorganismе, astfel cum se prevede la CMC 7 din partea II a anexei II;”.

KORIGENDUM

k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1009 z 5. júna 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá sprístupňovania EÚ produktov na hnojenie na trhu, menia nariadenia (ES) č. 1069/2009 a (ES) č. 1107/2009 a ruší nariadenie (ES) č. 2003/2003

(Úradný vestník Európskej únie L 170 z 25. júna 2019)

1. Na strane 61, v prílohe II, v časti II, pod nadpisom „CMC 3: KOMPOST“, v bode 5 písm. b) druhej zarážke:

namiesto:

„— kritérium: minimálny stupeň vyzretosti kompostu III.“

má byť:

„— kritérium: minimálny stupeň vyzretosti kompostu – Rottegrad III.“

2. Na strane 88, v prílohe IV, v časti I, v bode 3.1. sa vkladá toto písmeno ba):

„ba) mikroorganizmov uvedených v CMC 7 v časti II prílohy II;“.

POPRAVEK

Uredbe (EU) 2019/1009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 o določitvi pravil o omogočanju dostopnosti sredstev za gnojenje EU na trgu, spremembi uredb (ES) št. 1069/2009 in (ES) št. 1107/2009 ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2003/2003

(Uradni list Evropske unije L 170 z dne 25. junija 2019)

Na strani 88, Priloga IV, del I, točka 3.1., se vstavi naslednja podtočka (ba):

„(ba) mikroorganizmov, kakor so določeni v KSM 7 v delu II Priloge II;“.

OIKAISU

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2019/1009, annettu 5 päivänä kesäkuuta 2019, EU-lannoitevalmisteiden asettamista saataville markkinoilla koskevien sääntöjen vahvistamisesta ja asetusten (EY) N:o 1069/2009 ja (EY) N:o 1107/2009 muuttamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 2003/2003 kumoamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 170, 25. kesäkuuta 2019)

Sivulla 88, lisätään liitteessä IV olevan I osan 3.1 kohtaan b a) alakohta seuraavasti:

"b a) liitteessä II olevan II osan ainesosaluokassa (CMC) 7 tarkoitetuista mikro-organismeista."

RÄTTELSE

till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1009 av den 5 juni 2019 om fastställande av bestämmelser om tillhandahållande på marknaden av EU-gödselprodukter och om ändring av förordningarna (EG) nr 1069/2009 och (EG) nr 1107/2009 samt om upphävande av förordning (EG) nr 2003/2003

(Europeiska unionens officiella tidning L 170 av den 25 juni 2019)

På sidan 88, bilaga IV, del I, punkt 3.1 ska följande led ba införas:

”ba) Mikroorganismer enligt komponentmaterialkategori 7 i del II i bilaga II.”
